

Silvie et Chérif Defraoui

1141 Vufflens-le-Château

(tél. 021/71.55.58)

Monsieur

Lorenzo Bianda

FACS, via Varenna 45/47

Locarno

Vufflens-le-Château, 18.6.80

Cher Monsieur,

Sur le conseil de Mr. René Berger nous vous envoyons une bande vidéo pour le festival "VIDEO-ART".

Vous trouverez ci-joint un petit dossier contenant toutes les informations nécessaires, ainsi qu'une photographie pour le catalogue.

En vous souhaitant le succès de cette manifestation, nous vous envoyons nos meilleures salutations.

Defraoui -



SILVIE IT CHERIF DETRAOUI

" CARIOGRAPHIE DES CONTRÉES A VENIR "

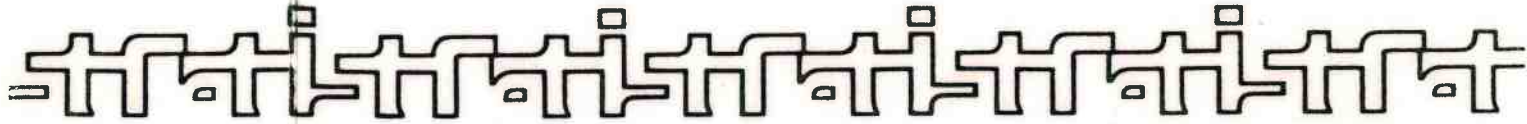
Silvie et Chérif Defraoui

ARCHIVES DU FUTUR: contribution à l'étude du présent.

Cartographie des contrées à venir

Sur la table le film déplace et croise ses images. Bateaux de ligne, elles suivent des traces qui n'en finissent pas. Elles flottent dans des courants contradictoires et peuvent être vues dans un sens ou dans un autre.

Au centre la boule de cristal maintient bord à bord l'envers et l'endroit du regard. Elle dit la vérité: dans sa lumière Christophe Colomb comprend qu'il a vraiment découvert le Japon et le supermarché se referme sur la lampe d'Aladin. Les stéréotypes sont des objets de mauvaise augure, les contrées à venir sont toujours dans notre présent.



STRATIS STRATEGIES TEXTE-IMAGE-SON 15, RUE DU PRÉ-JÉRÔME 1205 GENEVE  
Tél. (022) 20 57 01 FILM-DIA VIDÉO

VIDÉO:  N/B  COULEUR  PAL6251  SECAM  NTSC

AUDIO:  MONO  STÉRÉO  MONO CH I  MONO CH II

TITRE: " LA ROUTE DES INDES" DURÉE: 15'

CARTOGRAPHIE DES CONTRÉES A VENIR

Archives du futur

Contributions à l'étude du présent

par Sylvie et Chréif DEFRAOUI

Copyright TVSR 1979

4.2.80

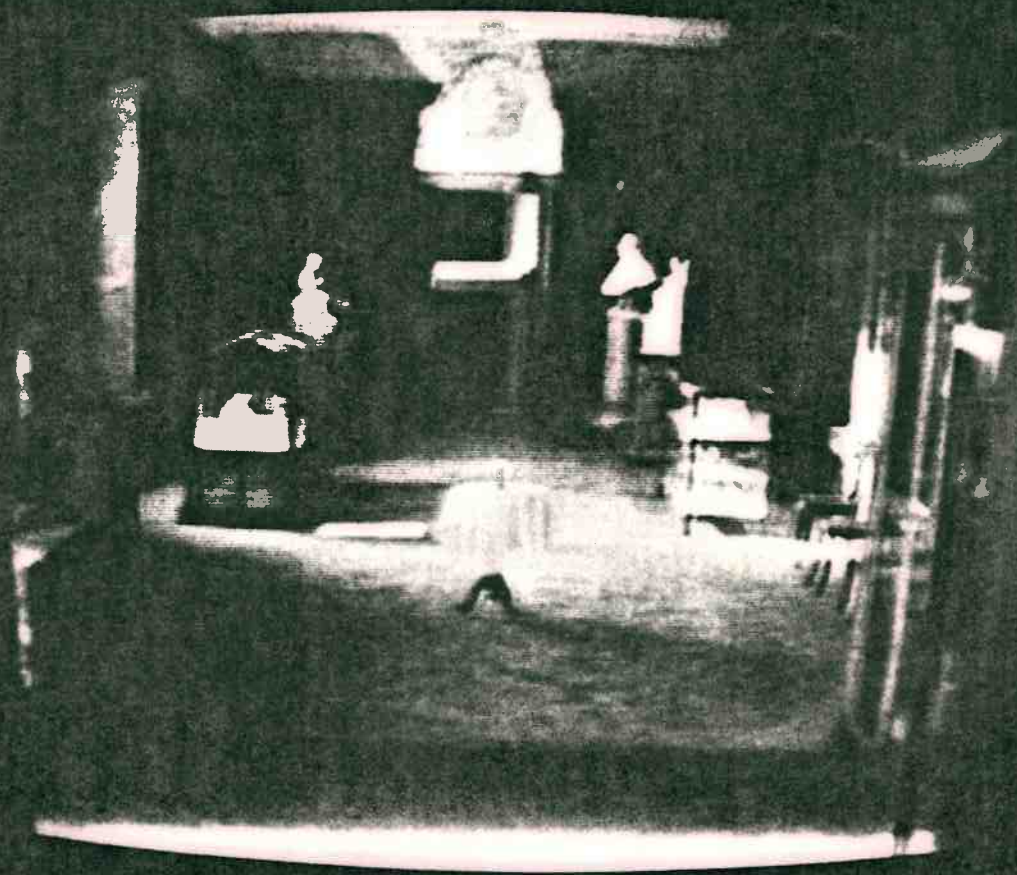
VIDÉO  
CASSETTE  
30 minutes  
"LA ROUTE DES INDES"  
CARTOGRAPHIE DES CONTRÉES A VENIR  
VIDÉO  
CASSETTE  
60 minutes

U-matic





**VENISE**  
**ILE DE SAN LAZZARO**



Silvie et Chérif Defraoui

Vivent et travaillent à vufflens-le-Château, Suisse  
et à Corbera de Llobregat, Espagne.

Enseignent actuellement à l'école supérieure d'art  
visuel. (recherches interdisciplinaires et media mixte)

Films super 8 et vidéos

(ces films et vidéos ont été présentés parallèlement  
à des expositions, notamment à Kassel, Fotoforum/à Porto,  
Musée et Centre d'art contemporain, à Lisbonne, Galerie  
Quadrum/à Zurich, Helmhaus/à Barcelone, Galeria "G"/à  
Genève, Centre d'art contemporain.....)

1974 Chronologies  
1976 Abrir/Cortar  
Passage de cartes  
1977 Eternal lover  
El Tango  
Barcelona en General  
1978 La route des Indes I , II , III .  
1979 Cartographie des contrées à venir (La route des Indes )